



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/22993
29 de agosto de 1991
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

**CARTA DE FECHA 29 DE AGOSTO DE 1991 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE
LA MISION PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de referirme a las acusaciones formuladas el 28 de agosto de 1991 por el Representante Permanente de Kuwait ante las Naciones Unidas, que figuran en el documento S/22290 del Consejo de Seguridad, relativas a una supuesta infiltración de personal militar iraquí en la isla de Bubiyan.

Quisiera aclarar que el contenido de la declaración del Representante Permanente de Kuwait es una calumnia sin fundamento alguno y que el Iraq respeta cabalmente las resoluciones del Consejo de Seguridad. Las acusaciones formuladas por las autoridades kuwaitíes no son más que intentos maliciosos de perpetuar el bloqueo contra el Iraq, seguir asfixiando a su pueblo y crear confusión en cuanto al pleno cumplimiento de las resoluciones del Consejo de Seguridad por parte del Iraq.

Deseo señalar asimismo que hay observadores internacionales que se encuentran entre ambos países y pueden determinar la exactitud de los hechos. El Gobierno del Iraq está dispuesto a cooperar con cualquier comisión de investigación que pueda crear el Consejo de Seguridad para establecer la realidad de los hechos y exponer los infundios propagados por el Gobierno de Kuwait.

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Sabah Talat KADRAT
Representante Permanente adjunto
Encargado de Negocios interino